



**CONSILIUL
UNIUNII EUROPENE**

**Bruxelles, 9 aprilie 2013 (10.04)
(OR. en)**

8219/13

**Dosar interinstituțional:
2013/0092 (COD)**

**MAR 33
FIN 173
CODEC 753
ENV 280**

PROPUNERE

Sursă:	Comisia
Data:	3 aprilie 2013
Nr. doc. Csie:	COM (2013) 174 final
Subiect:	Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind finanțarea multianuală a acțiunilor Agenției Europene pentru Siguranța Maritimă în domeniul combaterii poluării provocate de nave și a poluării marine cauzate de instalațiile petroliere și gaziere

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor o propunere din partea Comisiei, transmisă printr-o notă de însoțire din partea dlui Jordi AYET PUIGARNAU, director, către dl Uwe CORSEPIUS, Secretar General al Consiliului Uniunii Europene.

Anexă: COM (2013) 174 final



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 3.4.2013
COM(2013) 174 final

2013/0092 (COD)

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

**privind finanțarea multianuală a acțiunilor Agenției Europene pentru Siguranța
Maritimă în domeniul combaterii poluării provocate de nave și a poluării marine
cauzate de instalațiile petroliere și gaziere**

(Text cu relevanță pentru SEE)

{SWD(2013) 101 final}

EXPUNERE DE MOTIVE

1. OBIECTIVUL PROPUNERII

Agenției Europene pentru Siguranță Maritimă („Agenția” sau „EMSA”), înființată în 2002¹, i s-au încredințat, în 2004, sarcini în domeniul combaterii poluării marine². Având în vedere că responsabilitatea Agenției în materie de combatere a poluării este pe termen lung, este necesar ca aceasta să beneficieze de o securitate financiară corespunzătoare, bazată pe un angajament multianual. Prin urmare, în 2006, organul legislativ al UE a prevăzut finanțarea multianuală a acțiunilor Agenției în domeniul combaterii poluării provocate de nave pentru perioada 2007-2013³. Prezenta propunere legislativă vizează reînnoirea finanțării multianuale pentru perioada 2014–2020 în cadrul noilor perspective financiare⁴.

2. JUSTIFICAREA MĂSURII PROPUSE

2.1. Context

Agenția a fost înființată în 2002, ca urmare a accidentului maritim major al petrolierului ERIKA din decembrie 1999, soldat cu o deversare de hidrocarburi de mare amploare. Având în vedere deversarea de hidrocarburi cauzată de accidentul petrolierului PRESTIGE în noiembrie 2002, Agenției i s-au încredințat sarcini și obligații specifice în domeniul combaterii poluării provocate de nave. În octombrie 2004, agenția a adoptat un plan de acțiune privind pregătirea și răspunsul în caz de poluare cu hidrocarburi (denumit în continuare „planul de acțiune privind hidrocarburile”). În iunie 2007, a fost adoptat un al doilea plan de acțiune privind pregătirea și răspunsul în caz de poluare cu substanțe periculoase și nocive (denumit în continuare „planul de acțiune SPN”)⁵. Consiliul de administrație al EMSA actualizează ambele planuri de acțiune, ca parte a programelor anuale de lucru ale Agenției.

În martie 2010, consiliul de administrație a aprobat o strategie pe 5 ani⁶ care cuprinde două teme relevante pentru combaterea poluării cauzate de nave. În primul rând, tema 8 prezintă rolul EMSA în ceea ce privește deversările ilegale de către nave (aspecte privind aplicarea legislației, consolidarea CleanSeaNet prin integrarea informațiilor privind poziția navelor). În al doilea rând, tema 12 se referă la pregătirea și intervenția în caz de poluare marină.

În fine, în octombrie 2010, Comisia a propus o modificare a Regulamentului privind EMSA care prevede, printre altele, o extindere explicită a activităților de combatere a poluării pentru

¹ Regulamentul (CE) nr. 1406/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 iunie 2002 de instituire a unei Agenții Europene pentru Siguranță Maritimă (JO L 208, 5.8.2002, p. 1).

² Regulamentul (CE) nr. 724/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 31 martie 2004 (JO L 129, 31.4.2004, p. 1).

³ Regulamentul (CE) nr. 2038/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 privind finanțarea multianuală a acțiunilor Agenției Europene pentru Siguranță Maritimă în domeniul combaterii poluării provocate de nave și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1406/2002 (JO L 394, 30.12.2006, p. 1). A se vedea și rectificarea în JO L 30, 3.2.2007 p. 12).

⁴ „Un buget pentru Europa 2020” COM(2011)500 și COM(2011)398, ambele din 29.6.2011.

⁵ Ambele planuri de acțiune sunt disponibile pe site-ul internet al EMSA, la adresa:

<http://www.emsa.europa.eu/opr-documents/action-plans.html>

⁶ Documentul este disponibil pe site-ul internet al EMSA, la adresa:

<http://www.emsa.europa.eu/documents/item/145-emsa-5-year-strategy.html>

a acoperi accidentele produse la instalațiile petroliere și gaziere *offshore*⁷. Mai mult, în prezentul document se propune și extinderea sprijinului acordat de EMSA la țările învecinate cu UE, inclusiv în ceea ce privește activitățile de combatere a poluării. În aprilie 2012, Parlamentul European și Consiliul au ajuns la un acord cu privire la această propunere, iar Regulamentul adoptat în ianuarie 2013⁸ confirmă dispozițiile menționate mai sus.

2.2. Sarcinile actuale ale EMSA în domeniul combaterii poluării

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 2038/2006 și cu Directiva 2005/35/CE privind poluarea provocată de nave⁹, cele trei sarcini principale ale Agenției în domeniul combaterii poluării provocate de nave sunt următoarele:

(a) Acordarea de sprijin operațional statelor membre

Agenția pune la dispoziție o rețea de nave de intervenție pentru cazurile de deversare de hidrocarburi, pentru a suplimenta capacitatea de intervenție a statelor membre în astfel de situații. Agenția mai pune la dispoziție și un serviciu de detectare și monitorizare prin satelit a deversărilor de hidrocarburi, numit „CleanSeaNet”, precum și informații privind deversările de substanțe chimice, prin intermediul rețelei „MAR-ICE”. Statele costiere afectate pot solicita sprijinul navelor de intervenție pentru cazurile de deversare de hidrocarburi prin intermediul mecanismului de protecție civilă al Uniunii¹⁰. Integrarea armonioasă cu mecanismele de intervenție ale statelor membre este asigurată prin participarea periodică la exerciții organizate la nivel național și regional.

(b) Cooperarea și coordonarea

Agenția asigură legătura cu experții în combaterea poluării din statele membre, cu acordurile regionale existente și cu Organizația Maritimă Internațională (OMI).

(c) Informarea

Agenția colectează, analizează și diseminează informații privind cele mai bune practici, tehnici și inovații din domeniul combaterii poluării marine.

<u>Rezumatul prestațiilor (2007 – septembrie 2012)</u>	
În continuare, sunt prezentate serviciul principal de pregătire și intervenție în caz de poluare marină al EMSA, precum și prestațiile conexe care au fost puse la dispoziție cu ajutorul cadrului multianual de finanțare.	
Rețeaua de nave de intervenție pentru cazurile de deversare de hidrocarburi:	
În prezent, sunt în curs 16 contracte care	Începând din 2007, navele EMSA au participat

⁷ COM(2010)611, 28.10.2010.

⁸ Regulamentul (UE) nr. 100/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 ianuarie 2013 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1406/2002 de instituire a unei Agenții Europene pentru Siguranță Maritimă (JO L 39, 9.2.2013, p. 30).

⁹ Directiva 2005/35/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 septembrie 2005 privind poluarea cauzată de nave și introducerea unor sancțiuni în caz de încălcare (JO L 255, 30.9.2005, p. 11).

¹⁰ Decizia 2007/779/CE a Consiliului din 8 noiembrie 2007 de instituire a unui mecanism comunitar de protecție civilă (OJ L 314, 1.12.2007, p. 9).

acoperă toate bazinele maritime regionale din jurul Uniunii Europene.	la 36 de exerciții operaționale organizate la nivel internațional (transfrontalier).
18 nave cu o capacitate medie de stocare a hidrocarburilor recuperate de aproximativ 3 500 m ³ pot fi mobilizate simultan și sunt gata să ridice ancora în termen de 24 de ore.	Participarea la exerciții facilitează integrarea serviciilor EMSA cu mecanismele de intervenție ale statelor membre.

CleanSeaNet			
De la lansarea serviciului în aprilie 2007, au fost transmise prin satelit peste 12 000 de imagini, ceea ce înseamnă, în medie, peste 2 000 de imagini pe an.		A fost monitorizată o suprafață de peste 1 000 de milioane km ² .	Aproximativ 200 de deversări ilegale pe an sunt confirmate de statele membre ca urmare a supravegherii „la fața locului”.
Intervenția în caz de incidente			
Din 2007, serviciile EMSA de combatere a poluării au intervenit, în total, în 25 de incidente. Sprijinul pentru cazuri de urgență acordat statelor costiere afectate a inclus: nave de intervenție; imagini prin satelit; activarea rețelei MAR-ICE și expertiza la fața locului.		Sprijinul pentru situații de urgență include 4 mobilizări ale navelor de intervenție în Europa.	Sprijinul pentru situații de urgență include un pachet de asistență sub formă de echipamente acordată SUA în cursul incidentului Deepwater Horizon.
Bună practică: Dezvoltare și promovare			
EMSA a găzduit 20 de reuniuni și ateliere de lucru cu experți. (Acest lucru vine în completarea formării periodice cu responsabili din statele membre privind CleanSeaNet și/sau a reuniunilor cu operatorii de nave din rețea.)	A publicat 7 inventare privind diferite aspecte ale politicilor și capacităților de pregătire și de intervenție ale statelor membre.	A gestionat programul de schimb de funcționari publici „EMPOLLEX” care, de la începutul său în iunie 2008, a facilitat schimbul a 21 de experți între statele membre.	A elaborat un instrument decizional de intervenție pentru aplicarea de agenți de dispersie în cursul unui incident. A coordonat studii specifice, atunci când a fost cazul (de exemplu, un studiu privind instalațiile de deversare, un studiu „Safe Platform”: elaborarea de cerințe

			pentru operarea navelor în atmosfere periculoase)
--	--	--	---

2.3. Sarcini viitoare

După cum s-a explicat mai sus, odată cu intrarea în vigoare a modificărilor Regulamentului privind înființarea EMSA în ianuarie 2013, aceasta a primit următoarele sarcini noi în domeniul combaterii poluării:

a) actualele acțiuni ale EMSA privind intervenția în caz de „poluare cauzată de nave” vor include și „poluarea marină cauzată de instalațiile petroliere și gaziere”;

b) actualul serviciu CleanSeaNet al EMSA va monitoriza, de asemenea, „amplarea poluării marine cu hidrocarburi cauzate de instalațiile petroliere și gaziere și impactul său asupra mediului”;

c) actualul domeniu de aplicare geografic (statele membre și statele în curs de aderare) se extinde la „țările partenere la politica europeană de vecinătate și la țările care participă la Memorandumul de înțelegere de la Paris privind controlul statului de port”. Astfel, navele EMSA pot fi utilizate pe întreaga suprafață a bazinelor maritime regionale ale Uniunii.

Comisia propune ca suma alocată în acest scop să fie extinsă numai la primele două sarcini noi, cu finanțare inițială pentru a începe consolidarea noilor sarcini fără a compromite totodată sarcinile existente. Cea de-a treia sarcină nouă ar trebui finanțată din programele existente ale UE pentru țările vizate de politica de aderare și de politica europeană de vecinătate (programul SAFEMED pentru Marea Mediterană și programele din cadrul inițiativei TRACECA pentru Marea Neagră). Din perspectiva gestionării programului și dintr-o perspectivă bugetară, se consideră mai oportun ca această nouă sarcină să fie finanțată în cadrul existent al sprijinului acordat de UE acestor țări.

2.4. Evaluarea activităților actuale ale EMSA în domeniul combaterii poluării

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1406/2002, Agenția a prezentat rapoarte privind execuția financiară a planurilor de acțiune până la data de 31 ianuarie a fiecărui an până în 2012. Aceste rapoarte sunt disponibile pe site-ul internet al Agenției. Începând din 2013, raportarea va fi integrată în raportul anual de activitate al agenției.

În plus, Comisia a prezentat, în mai 2011, un raport privind implementarea Regulamentului (CE) nr. 2038/2006¹¹. Acest raport se bazează pe o contribuție cuprinzătoare din partea Agenției, astfel cum a fost aprobată de consiliul de administrație al EMSA, care a inclus o consultare a părților interesate și scenarii detaliate¹². Acțiunile Agenției sunt supravegheate și monitorizate de Consiliul de administrație al EMSA, în special prin adoptarea programului de lucru, a bugetului și a raportului anual, de Curtea de Conturi și de Autoritatea bugetară, prin procedura privind deversările.

¹¹ COM(2011)286, 23.5.2011.

¹² Contribuția EMSA este disponibilă la adresa: <http://www.emsa.europa.eu/opr-documents/item/617-multi-annual-funding-mid-term-report-emsas-contribution.html>.

Cele două concluzii principale care se desprind din aceste activități de evaluare sunt următoarele:

(1) bugetul alocat intervenției în caz de poluare este adecvat și

(2) măsurile finanțate sunt eficiente din punctul de vedere al costurilor, aduc valoare adăugată și sunt gestionate în mod corespunzător.

2.5. Evaluarea *ex-ante* a activităților propuse

S-a efectuat o evaluare *ex-ante*, care este anexată la prezenta propunere [documentul SEC(2013)xxx]. Aceasta confirmă utilitatea și eficiența cadrului financiar multianual și stabilește suma care trebuie alocată.

3. ELEMENTELE JURIDICE ALE PROPUNERII

3.1. Temei juridic

Temeiul juridic al prezentei propuneri este articolul 100 alineatul (2) din TFUE, care a servit drept temei juridic pentru Regulamentul (CE) nr. 2038/2006 în temeiul versiunii anterioare a tratatului.

3.2. Principiile subsidiarității și proporționalității

Principiile subsidiarității și proporționalității sunt pe deplin respectate, deoarece acțiunile Agenției prezintă nivelul european al unui sistem diferențiat de combatere a poluării cauzate de nave și de instalațiile *offshore*. Majoritatea activităților sunt determinate de cereri din partea statelor costiere afectate. Faptul că UE este parte contractantă la organizațiile regionale enumerate în continuare ar putea ilustra coordonarea strânsă la nivel regional:

- Convenția privind protecția mediului marin din zona Mării Baltice (Convenția de la Helsinki, revizuită în 1992);
- Convenția privind protecția Mării Mediterane împotriva poluării (Convenția de la Barcelona) și o serie de protocoale la aceasta;
- Acordul de cooperare pentru combaterea poluării Mării Nordului cu hidrocarburi și alte substanțe periculoase (Acordul de la Bonn);
- Convenția privind protecția mediului marin al Atlanticului de Nord-Est (Convenția OSPAR);
- Acordul de cooperare pentru protecția coastelor și apelor Atlanticului de Nord-Est împotriva poluării (Acordul de la Lisabona) cu protocolul său suplimentar, care nu au intrat încă în vigoare.

De asemenea, Uniunea negociază în prezent aderarea la Convenția privind protecția Mării Negre împotriva poluării (Convenția de la București).

3.3. Alegerea instrumentului

Un regulament este instrumentul juridic cel mai adecvat pentru stabilirea unui cadru financiar multianual. Acest instrument a fost deja ales în 2006.

4. IMPLICAȚIILE BUGETARE

Având în vedere cele de mai sus, Comisia își propune să prevadă din nou un pachet financiar multianual imputabil bugetului Uniunii pentru perioada 1 ianuarie 2014 – 31 decembrie 2020, care coincide cu noul cadru financiar multianual. În conformitate cu pachetul Comisiei din iunie 2011, „Un buget pentru Europa 2020”, și cu practica actuală, suma necesară trebuie luată de la rubrica 1 „Creștere inteligentă și favorabilă incluziunii”. Astfel, Comisia propune alocarea unei sume de 160,5 milioane EUR pentru perioada de referință. Detalii suplimentare sunt furnizate în fișa financiară legislativă și în evaluarea *ex-ante* anexate la prezenta propunere. Cuantumul anuale trebuie să fie autorizate de către Autoritatea bugetară în conformitate cu procedura bugetară.

5. CONȚINUTUL PROPUNERII

Propunerea urmărește îndeaproape structura Regulamentului (CE) nr. 2038/2006 cu adaptările necesare. Ea constă din următoarele 8 articole:

- Articolul 1: Obiectiv
- Articolul 2: Definiții
- Articolul 3: Domeniu de aplicare
- Articolul 4: Finanțare din partea Uniunii
- Articolul 5: Monitorizarea structurilor existente
- Articolul 6: Protejarea intereselor financiare ale Uniunii
- Articolul 7: Evaluare la jumătatea perioadei
- Articolul 8: Intrare în vigoare

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

privind finanțarea multianuală a acțiunilor Agenției Europene pentru Siguranța Maritimă în domeniul combaterii poluării provocate de nave și a poluării marine cauzate de instalațiile petroliere și gaziere

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 100 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea propunerii către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European¹³,

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor¹⁴,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară¹⁵,

întrucât:

- (1) Prin Regulamentul (CE) nr. 1406/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 iunie 2002¹⁶, s-a instituit o Agenție Europeană pentru Siguranță Maritimă (denumită în continuare „Agenția”) cu scopul de a asigura un nivel ridicat, uniform și eficient de siguranță maritimă și de prevenire a poluării provocate de nave.
- (2) Regulamentul (CE) nr. 724/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 31 martie 2004¹⁷, care a modificat Regulamentul (CE) nr. 1406/2002, a atribuit Agenției noi sarcini în domeniul prevenirii și al combaterii poluării provocate de nave, ca urmare a accidentelor care au avut loc în apele europene, în special cele ale petrolierelor „Erika” și „Prestige”.

¹³ JO C , , p. .

¹⁴ JO C , , p. .

¹⁵ JO C , , p. .

¹⁶ JO L 208, 5.8.2002, p.1.

¹⁷ JO L 129, 31.4.2004, p. 1.

- (3) Regulamentul (UE) nr. 100/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 ianuarie 2013¹⁸ de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1406/2002 a încredințat Agenției sarcini cu privire la combaterea poluării marine cauzate de instalațiile petroliere și gaziere și a extins serviciile Agenției la țările vizate de politica de extindere și de politica europeană de vecinătate.
- (4) Regulamentul (CE) nr. 2038/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006¹⁹ a stabilit finanțarea multianuală a acțiunilor Agenției Europene pentru Siguranța Maritimă în domeniul combaterii poluării provocate de nave, care expiră la 31 decembrie 2013.
- (5) În scopul implementării sarcinilor de prevenire și combatere a poluării cauzate de nave, consiliul de administrație al Agenției a adoptat, la 22 octombrie 2004, un plan de acțiune pentru pregătire și intervenție în caz de poluare cu hidrocarburi, care stabilește activitățile Agenției în materie de combatere a poluării cu hidrocarburi și are drept scop utilizarea optimă a resurselor financiare de care dispune Agenția. La 12 iunie 2007, consiliul de administrație a adoptat un plan de acțiune pentru pregătire și intervenție în caz de poluare cu substanțe periculoase și nocive. În conformitate cu articolul 15 din Regulamentul (CE) nr. 1406/2002, ambele planuri de acțiune sunt actualizate anual prin intermediul programului de lucru anual al Agenției.
- (6) Acțiunile Agenției în domeniul combaterii poluării, astfel cum sunt definite în planul de acțiune, se referă la activități din domeniul informării, al cooperării și al coordonării și, mai ales, al asistenței operaționale acordate statelor membre afectate prin furnizarea, la cerere, a unor nave de depoluare suplimentare pentru combaterea poluării cu hidrocarburi și a altor tipuri de poluare, cum ar fi cea provocată de substanțe periculoase și nocive. Agenția trebuie să acorde o atenție deosebită regiunilor identificate ca fiind cele mai vulnerabile, fără a aduce atingere altor regiuni aflate într-o situație similară.
- (7) Activitățile Agenției în acest domeniu nu trebuie să scutească statele costiere de responsabilitatea lor de a institui mecanisme adecvate de combatere a poluării și trebuie să respecte acordurile de cooperare existente, care oferă asistență reciprocă în cazul unui incident de poluare maritimă. Uniunea a aderat la diverse organizații regionale și se pregătește să adere și la altele.
- (8) Acțiunea agenției trebuie coordonată cu activitățile din cadrul acordurilor bilaterale și regionale la care a aderat Uniunea. În cazul unui incident de poluare maritimă, agenția trebuie să acorde asistență statului membru (statelor membre) afectat(e) sub a cărui (cărora) autoritate urmează să fie efectuate operațiunile de curățare.
- (9) Agenția trebuie să joace un rol activ în menținerea și dezvoltarea în continuare a serviciului de imagini prin satelit în scopul supravegherii, al detectării din timp a poluării și al identificării navelor sau a instalațiilor petroliere și gaziere responsabile. Acest sistem trebuie să îmbunătățească disponibilitatea datelor și eficacitatea acțiunilor de combatere a poluării.

¹⁸ JO L 39, 9.2.2013, p.30.

¹⁹ JO L 394, 30.12.2006, p.1.

- (10) Mijloacele suplimentare pe care Agenția trebuie să le furnizeze statelor afectate trebuie puse la dispoziție prin intermediul mecanismului de protecție civilă al Uniunii instituit prin Decizia 2007/779/EC, Euratom a Consiliului din 8 noiembrie 2007²⁰.
- (11) Pentru a asigura implementarea completă, Agenția trebuie să dispună de un sistem de finanțare viabil și eficient din punctul de vedere al costurilor, în special pentru asistența operațională pe care o acordă statelor afectate.
- (12) Prin urmare, trebuie să se prevadă o garanție financiară pentru finanțarea sarcinilor încredințate Agenției în domeniul combaterii poluării și al acțiunilor aferente, pe baza unui angajament multianual. Cuantumul anual al contribuției Uniunii trebuie să fie stabilite de către Autoritatea bugetară în conformitate cu procedura bugetară anuală.
- (13) Cuantumul care urmează să fie angajate pentru a finanța combaterea poluării trebuie să acopere perioada 1 ianuarie 2014 – 31 decembrie 2020, în conformitate cu noul cadru financiar. Prin urmare, trebuie prevăzut un pachet financiar care să acopere aceeași perioadă.
- (14) Sprijinul acordat de Agenție țărilor vizate de politica de extindere și de politica europeană de vecinătate trebuie finanțat prin programele existente ale Uniunii pentru aceste țări și, prin urmare, nu trebuie să facă parte din prezentul cadru financiar multianual.
- (15) Pentru a optimiza alocarea angajamentelor și a ține seama de eventualele modificări care ar putea interveni în activitățile de combatere a poluării provocate de nave, este necesar să se asigure monitorizarea continuă a necesităților speciale legate de acțiuni, astfel încât să se permită adaptarea angajamentelor financiare anuale.
- (16) În conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 100/2013 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1406/2002, agenția trebuie să prezinte, în raportul său anual, un raport privind execuția financiară a cadrului multianual.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

²⁰ JO L 314, 1.12.2007, p. 9.

Articolul 1

Obiect

Prezentul regulament stabilește modalitățile detaliate ale contribuției financiare a Uniunii la bugetul Agenției Europene pentru Siguranța Maritimă pentru implementarea sarcinilor care îi revin în domeniul combaterii poluării provocate de nave și de instalațiile petroliere și gaziere *offshore*, în conformitate cu articolele 1 și 2 din Regulamentul (CE) nr. 1406/2002.

Articolul 2

Definiții

În scopul prezentului regulament se aplică următoarele definiții:

- (a) „hidrocarburi” înseamnă petrol sub orice formă, inclusiv țiței, păcură, șlam, reziduuri petroliere și produse rafinate, în conformitate cu Convenția internațională privind pregătirea, răspunsul și cooperarea în caz de poluare cu hidrocarburi din 1990;
- (b) „substanțe periculoase și nocive” înseamnă orice substanță, în afara hidrocarburilor, care, odată introdusă în mediul marin, este susceptibilă de a pune în pericol sănătatea umană, de a avea efecte nocive asupra resurselor vii și vieții marine, de a provoca daune zonelor de agrement sau de a afecta alte utilizări legitime ale mării, astfel cum s-a stabilit în Protocolul privind pregătirea, răspunsul și cooperarea în domeniul accidentelor de poluare prin substanțe periculoase și nocive din 2000.

Articolul 3

Domeniu de aplicare

Contribuția financiară a Uniunii menționată la articolul 1 se alocă Agenției în scopul finanțării de acțiuni în domeniul combaterii poluării cauzate de nave și a poluării marine cauzate de instalațiile petroliere și gaziere *offshore*, precum cele menționate în planurile de acțiune ale Agenției pentru pregătire și intervenție în caz de poluare cu hidrocarburi și în caz de poluare cu substanțe periculoase și nocive, în special cele legate de:

- (a) informare, în special de colectarea, analizarea și diseminarea celor mai bune practici, tehnici și inovații, precum instrumente de monitorizare a golirii rezervoarelor navelor și de monitorizare a platformelor *offshore* pentru a detecta scurgerile operaționale și deversările accidentale;
- (b) cooperare și coordonare, precum și de furnizarea către statele membre și Comisie a unei asistențe tehnice și științifice în cadrul activităților relevante ale mecanismului de protecție civilă al UE, ale Organizației Maritime Internaționale și cele rezultate din acordurile regionale relevante;

(c) asistența operațională și sprijinirea, la cerere, cu mijloace suplimentare, cum ar fi navele antipoluare de rezervă, imaginile prin satelit și echipamentele, a acțiunilor de combatere a poluării întreprinse de statele afectate în cazul poluării accidentale sau deliberate provocate de nave sau al poluării marine cauzate de instalațiile petroliere și gaziere *offshore*.

Articolul 4

Finanțare din partea Uniunii

Pachetul financiar pentru implementarea sarcinilor prevăzute la articolul 3 pentru perioada 1 ianuarie 2014- 31 decembrie 2020 este de 160 500 000 EUR, la prețurile actuale.

Alocările anuale sunt stabilite de autoritatea bugetară în limitele cadrului financiar. În această privință, se garantează finanțarea necesară a asistenței operaționale acordate statelor membre în temeiul articolului 3 litera (c).

Articolul 5

Monitorizarea structurilor existente

Pentru a defini cerințele privind furnizarea asistenței operaționale de către Agenție, cum ar fi navele antipoluare suplimentare, Agenția stabilește cu regularitate o listă a mecanismelor și a structurilor aferente, publice și, dacă sunt disponibile, private, de combatere a poluării din diferite regiuni ale Uniunii.

Statele membre furnizează Agenției informațiile necesare pentru întocmirea acestei liste.

Consiliul de administrație al Agenției ține seama de această listă înainte de a decide cu privire la activitățile de combatere a poluării desfășurate de Agenție în cadrul programelor de lucru anuale.

Articolul 6

Protejarea intereselor financiare ale Uniunii

(1) Comisia și Agenția se asigură că, atunci când se implementează acțiuni finanțate în temeiul prezentului regulament, interesele financiare ale Uniunii sunt protejate prin aplicarea unor măsuri preventive împotriva fraudei, corupției și altor activități ilegale, prin controale eficace și prin recuperarea oricăror sume care au fost plătite în mod necuvenit și, în cazul constatării unor abateri, prin sancțiuni eficace, proporționale și disuasive, în conformitate cu Regulamentele (CE, Euratom) nr. 2988/95²¹ și (Euratom, CE) nr. 2185/96²² ale Consiliului și cu Regulamentul (CE) nr. 1073/1999²³ al Parlamentului European și al Consiliului.

²¹ JO L 312, 23.12.1995, p. 1.

²² JO L 292, 15.11.1996, p. 2.

²³ JO L 136, 31.5.1999, p. 1.

(2) În ceea ce privește acțiunile Uniunii finanțate în temeiul prezentului regulament, noțiunea de abatere menționată la articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 înseamnă orice încălcare a unei dispoziții de drept al Uniunii sau orice nerespectare a unei obligații contractuale ca urmare a unei acțiuni sau omisiuni din partea unui operator economic, care are sau ar avea ca efect prejudicierea, printr-o cheltuială nejustificată, a bugetului general al Uniunii Europene sau a bugetelor gestionate de către aceasta.

(3) Comisia și Agenția asigură, fiecare în cadrul sferelor lor respective de competență, realizarea celui mai bun raport cost/eficiență cu ocazia finanțării acțiunilor Uniunii în temeiul prezentului regulament.

Articolul 7

Evaluarea la jumătatea perioadei

Până cel târziu la 31 decembrie 2017, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului, pe baza informațiilor furnizate de Agenție, un raport privind implementarea prezentului regulament. Raportul, care se întocmește fără a aduce atingere rolului consiliului de administrație al Agenției, prezintă rezultatele utilizării contribuției Uniunii menționate la articolul 4 în ceea ce privește angajamentele și cheltuielile pentru perioada 1 ianuarie 2014 – 31 decembrie 2016.

Pe baza acestui raport, Comisia poate propune, dacă este necesar, modificarea prezentului regulament, în special pentru a ține seama de progresul științific din domeniul combaterii poluării provocate de nave și a poluării marine cauzate de instalațiile petroliere și gaziere, mai ales a poluării cu hidrocarburi sau cu substanțe periculoase și nocive.

Articolul 8

Intrare în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

Pentru Parlamentul European,
Președintele
[...]

Pentru Consiliu
Președintele
[...]

FISĂ FINANCIARĂ LEGISLATIVĂ PENTRU PROPUNERI

1. CADRUL PROPUNERII/INIȚIATIVEI

1.1. Denumirea propunerii/inițiativei

Propunere de Regulament (UE) al Parlamentului European și al Consiliului privind finanțarea multianuală a acțiunilor Agenției Europene pentru Siguranța Maritimă în domeniul combaterii poluării provocate de nave și a poluării marine cauzate de instalațiile petroliere și gaziere

1.2. Domeniul (domeniile) de politică în cauză în structura ABM/ABB²⁴

06: Energie și transporturi

0602: Transport intern, aerian și maritim

060203: Agenția Europeană pentru Siguranță Maritimă

06020302: Agenția Europeană pentru Siguranță Maritimă, măsuri antipoluare

Implementarea dispozițiilor legate de combaterea poluării cauzate de nave și a poluării marine cauzate de instalațiile petroliere și gaziere

1.3. Tipul propunerii/inițiativei

☒ Propunerea/inițiativa se referă la **o acțiune nouă**

☐ Propunerea/inițiativa se referă la **o acțiune nouă ca urmare a unui proiect-pilot/a unei acțiuni pregătitoare**²⁵

☐ Propunerea/inițiativa se referă la **prelungirea unei acțiuni existente**

☐ Propunerea/inițiativa se referă la **o acțiune reorientată către o acțiune nouă**

1.4. Obiective

1.4.1. Obiectivul (obiectivele) strategic(e) multianual(e) al(e) Comisiei vizat(e) de propunere/inițiativă

Obiective/valoare adăugată UE în conformitate cu strategia Europa 2020:

Agenția contribuie la transportul maritim sigur, în condiții de securitate și durabil în beneficiul economiei Uniunii Europene și al cetățenilor acesteia. Acest obiectiv este în deplină conformitate cu cele trei priorități ale strategiei Europa 2020:

– Creștere inteligentă: dezvoltarea unei economii bazate pe cunoaștere și inovare; Agenția contribuie la dezvoltarea celor mai ridicate standarde posibile pentru navele maritime, promovând astfel cunoașterea și inovarea.

²⁴ ABM (Activity Based Management): gestionarea pe activități – ABB (Activity-Based Budgeting): stabilirea bugetului pe activități.

²⁵ Astfel cum sunt menționate la articolul 49 alineatul (6) litera (a) sau (b) din Regulamentul financiar.

– Creștere durabilă: promovarea unei economii mai eficiente din punctul de vedere al utilizării resurselor, mai ecologice și mai competitive; Agenția contribuie la prevenirea poluării cauzate de navele maritime și la intervenția în situații de poluare marină în diferite zone. Transportul maritim va contribui la inițiativa emblematică „O Europă eficientă din punctul de vedere al utilizării resurselor”. Agenția își va juca rolul la implementarea strategiei în sectorul transportului maritim.

– Creștere favorabilă incluziunii: promovarea unei economii cu o rată ridicată a ocupării forței de muncă, care să asigure coeziunea socială și teritorială. În ceea ce privește insulele și regiunile ultraperiferice, transportul maritim este un element esențial în asigurarea coeziunii teritoriale și a integrării în UE. Agenția contribuie la siguranța, securitatea și durabilitatea transportului maritim pentru UE.

1.4.2. Obiectiv(e) specific(e) și activitatea (activitățile) ABM/ABB în cauză

Domeniu bugetar 06 02 Obiectivul specific nr. 3 Creșterea siguranței transporturilor

Activitatea (activitățile) ABM/ABB în cauză 06020302 Agenția Europeană pentru Siguranță Maritimă

1.4.3. Rezultatul (rezultatele) și impactul preconizate

A se preciza efectele pe care propunerea/inițiativa ar trebui să le aibă asupra beneficiarilor vizati/grupurilor vizate.

Garantarea securității financiare, într-o perspectivă multianuală, pentru acțiunile Agenției în domeniul combaterii poluării

1.4.4. Indicatori de rezultat și de impact

A se preciza indicatorii care permit monitorizarea punerii în aplicare a propunerii/inițiativei.

EMSA a elaborat indicatori de performanță, care sunt publicați în programele sale de lucru anuale. Acestea sunt monitorizate permanent de Consiliul de administrație. Raportul anual al Agenției este principalul instrument de monitorizare.

1.5. Motivul (motivele) propunerii/inițiativei

1.5.1. Cerință(e) de îndeplinit pe termen scurt sau lung

Să se permită EMSA să încheie contracte multianuale și să efectueze planificarea bugetară necesară.

1.5.2. Valoarea adăugată a implicării UE

Implicarea UE este prevăzută în Regulamentul (CE) nr. 1406/2002 privind înființarea EMSA, astfel cum a fost modificat; prezenta propunere va aduce valoare adăugată prin faptul că permite o mai bună planificare și un mod mai eficient de cheltuire a fondurilor UE.

1.5.3. Învățămintele desprinse din experiențele anterioare similare

Atât evaluarea specifică a EMSA din 2008, cât și evaluarea generală a agențiilor UE din 2009, au demonstrat valoarea adăugată adusă de Agenție.

În mai 2011, Comisia și-a prezentat raportul intermediar [COM(2011)286], în conformitate cu articolul 8 din Regulamentul (CE) nr. 2038/2006.

Serviciul de audit intern (IAS) al Comisiei a efectuat, în 2009, un audit special cu privire la rețeaua navelor de intervenție pentru cazurile de deversare de hidrocarburi.

1.5.4. Coerența și posibilă sinergie cu alte instrumente relevante

Propunerea este coerentă cu politica și cu legislația UE în domeniul siguranței maritime, în special cu Regulamentul privind înființarea EMSA 100/2013 de reînnoire a mandatului Agenției. Propunerea se înscrie în continuarea Regulamentului (CE) nr. 2038/2006 care va expira la sfârșitul anului 2013.

1.6. Durata și impactul financiar

☒ Propunere/inițiativă cu **durată limitată**

- ☒ Propunere/inițiativă în vigoare de la 1.1.2014 până la 31.12.2020
- ☒ Impact financiar în perioada 2014-2020 (plus plăți restante)

☐ Propunere/inițiativă cu **durată nelimitată**

1.7. Modul (modurile) de gestionare preconizat(e)²⁶

☐ **Gestiune centralizată directă** de către Comisie

☒ **Gestiune centralizată indirectă** prin delegarea sarcinilor de implementare:

- ☐ agențiilor executive
- ☒ organismelor instituite de Comunități²⁷
- ☐ organismelor publice naționale/organismelor cu misiune de serviciu public
- ☐ persoanelor cărora li se încredințează executarea unor acțiuni specifice în temeiul titlului V din Tratatul privind Uniunea Europeană, identificate în actul de bază relevant în sensul articolului 49 din Regulamentul financiar

☐ **Gestiune partajată** cu statele membre

☐ **Gestiune descentralizată** împreună cu țări terțe

☐ **Gestiune în comun** cu organizații internaționale (*a se preciza*)

²⁶ Explicațiile privind modurile de gestionare, precum și trimerile la Regulamentul financiar sunt disponibile pe site-ul BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

²⁷ Astfel cum sunt menționate la articolul 185 din Regulamentul financiar.

2. MĂSURI DE GESTIONARE

2.1. Dispoziții în materie de monitorizare și raportare

A se preciza frecvența și condițiile aferente acestor dispoziții.

Toate agențiile UE își desfășoară activitatea în cadrul unui sistem strict de monitorizare care implică o structură de audit intern, Serviciul de audit intern al Comisiei, Consiliul de administrație, Comisia, Curtea de conturi și Autoritatea bugetară. Acest sistem, astfel cum este prevăzut în Regulamentul privind înființarea EMSA, se va aplica în continuare.

2.2. Sistemul de gestiune și control

2.2.1. Riscul (riscurile) identificat(e)

Nu există.

2.2.2. Metoda (metodele) de control preconizată (preconizate)

Nu se aplică.

2.3. Măsuri de prevenire a fraudelor și a neregulilor

A se preciza măsurile de prevenire și de protecție existente sau preconizate.

Se aplică în continuare măsurile de combatere a fraudei prevăzute la articolul 20 din Regulamentul privind înființarea EMSA. În plus, propunerea conține un articol specific privind protecția intereselor financiare ale Uniunii.

3. IMPACTUL FINANCIAR ESTIMAT AL PROPUNERII/INIȚIATIVEI

3.1. Rubrica (rubricile) din cadrul financiar multianual și linia (liniile) bugetară (bugetare) de cheltuieli afectată (afectate)

- Linii bugetare de cheltuieli existente

În ordinea rubricilor și a liniilor bugetare din cadrul financiar multianual.

Rubrica din cadrul financiar multianual	Linia bugetară	Tipul cheltuielilor	Contribuție			
	Număr [Descriere.....]	CD/CND ⁽²⁸⁾	țări AELS ²⁹	țări candidate ³⁰	țări terțe	în sensul articolului 18 alineatul (1) litera (aa) din Regulamentul financiar
1a	06.02.03.02 [Contribuție la EMSA titlul III] Măsurile antipoluare]	CD	DA	NU	NU	NU

²⁸ CD = credite diferențiate / CND = credite nediferențiate.

²⁹ AELS: Asociația Europeană a Liberului Schimb.

³⁰ Țările candidate și, după caz, țările potențial candidate din Balcanii Occidentali.

3.2. Impactul estimat asupra cheltuielilor

3.2.1. Sinteza impactului estimat asupra cheltuielilor

milioane EUR (cu 3 zecimale) la prețurile actuale

Rubrica din următorul cadru financiar multianual:			1	Creștere inteligentă și favorabilă incluziunii						
DG: MOVE			2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	TOTAL
• Credite operaționale										
Numărul liniei bugetare 06.02.03.02	Angajamente	(1)	19,675	20,600	21,600	22,800	24,675	25,050	26,100	160,500
	Plăți	(2)	19,926	22,239	23,318	20,245	23,268	23,833	25,175	158,004
Credite cu caracter administrativ finanțate din bugetul anumitor programe ³¹										
Numărul liniei bugetare: n/a		(3)	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL credite pentru DG MOVE	Angajamente	= 1 + 3	19,675	20,600	21,600	22,800	24,675	25,050	26,100	160,500
	Plăți	= 2 + 3	19,926	22,239	23,318	20,245	23,268	23,833	25,175	158,004
• TOTAL credite operaționale	Angajamente	(4)	19,675	20,600	21,600	22,800	24,675	25,050	26,100	160,500
	Plăți	(5)	19,926	22,239	23,318	20,245	23,268	23,833	25,175	158,004
• TOTAL credite cu caracter administrativ finanțate din bugetul unor programe specifice			(6)	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL credite în cadrul RUBRICII 1 din cadrul financiar multianual	Angajamente	= 4 + 6	19,675	20,600	21,600	22,800	24,675	25,050	26,100	160,500
	Plăți	= 5 + 6	19,926	22,239	23,318	20,245	23,268	23,833	25,175	158,004

³¹ Asistență tehnică și/sau administrativă și cheltuieli de sprijin pentru punerea în aplicare a programelor și/sau a acțiunilor UE (fostele linii „BA”), cercetare indirectă și cercetare directă.

Rubrica din cadrul financiar multianual:	5	„Cheltuieli administrative”
---	----------	-----------------------------

în milioane EUR (cu 3 zecimale)

		2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	TOTAL
DG: MOVE									
• Resurse umane		0	0	0	0	0	0	0	0
• Alte cheltuieli administrative		0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL DG MOVE	Credite	0	0	0	0	0	0	0	0

TOTAL credite în cadrul RUBRICII 5 din cadrul financiar multianual	(Total angajamente = Total plăți)	0	0	0	0	0	0	0	0
---	--------------------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---

în milioane EUR (cu 3 zecimale)

		2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	TOTAL
TOTAL credite la RUBRICILE 1 – 5 din cadrul financiar multianual	Angajamente	19,675	20,600	21,600	22,800	24,675	25,050	26,100	160,500
	Plăți	19,926	22,239	23,318	20,245	23,268	23,833	25,175	158,004

3.2.2. Impactul estimat asupra creditelor operaționale

- ☐ Propunerea/inițiativa nu implică utilizarea de credite operaționale
- ☒ Propunerea/inițiativa implică utilizarea de credite operaționale, conform explicațiilor de mai jos:

Credite de angajament în milioane EUR (cu 3 zecimale)

Indicați obiectivele și realizările ⬇			2014		2015		2016		2017		2018		2019		2020		TOTAL	
	REALIZĂRI																	
	Tipul realizării	Costul mediu al realizării	Număr de realizări	Costul	Număr de realizări	Costul	Număr de realizări	Costul	Număr de realizări	Costul	Număr de realizări	Costul	Număr de realizări	Costul	Număr de realizări	Costul	Numărul total de realizări	Costul total
Creșterea siguranței transporturilor																		
Rețeaua navelor de intervenție ³²	Numărul de nave disponibile pentru mobilizare	Aprox. 0,95 milioane EUR/ navă/an	19	15,620	19	16,150	19	17,100	19	17,600	19	19,975	19	20,000	19	21,000	19	127,445
CleanSeaNet	Numărul de imagini satelit procesate anual	Aprox. 2,05 EUR/ imagine prin satelit	2000	3,605	2000	3,850	2000	3,900	2000	4,550	2000	4,050	2000	4,350	2000	4,400	14,000	28,705
Cooperare și coordonare/ informare	Activități cu statele membre, inclusiv formare și	Imposibil de cuantificat	N/A	0,450	N/A	0,600	N/A	0,600	N/A	0,650	N/A	0,650	N/A	0,700	N/A	0,700	N/A	4,350

³²

Aceasta include atât cuantumurile destinate exercițiilor desfășurate pe mare, cât și suma de 6,02 milioane EUR în vederea combaterii poluării marine cauzate de instalațiile petroliere și gaziere.

Indicați obiectivele și			2014		2015		2016		2017		2018		2019		2020		TOTAL	
	studii																	
COSTURI TOTALE				19,675		20,600		21,600		22,800		24,675		25,050		26,100		160,500

3.2.3. Impactul estimat asupra creditelor cu caracter administrativ

3.2.3.1. Sinteza

- ☒ Propunerea/inițiativa nu implică utilizarea de credite administrative
- ☐ Propunerea/inițiativa implică utilizarea de credite administrative, conform explicațiilor de mai jos:

în milioane EUR (cu 3 zecimale)

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	TOTAL
--	------	------	------	------	------	------	------	-------

RUBRICA 5 din cadrul financiar multianual								
Resurse umane	0	0	0	0	0	0	0	0
Alte cheltuieli administrative	0	0	0	0	0	0	0	0
Subtotal RUBRICA 5 din cadrul financiar multianual	0	0	0	0	0	0	0	0

TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0
--------------	---	---	---	---	---	---	---	---

3.2.3.2. Necesarul de resurse umane estimat

- ☒ Propunerea/inițiativa nu implică utilizarea de resurse umane
- ☐ Propunerea/inițiativa implică utilizarea de resurse umane, conform explicațiilor de mai jos:

3.2.4. Compatibilitatea cu cadrul financiar multianual actual

- ☐ Propunerea/inițiativa este compatibilă cu cadrul financiar multianual actual.
- ☐ Propunerea/inițiativa necesită o reprogramare a rubricii corespunzătoare din cadrul financiar multianual.

A se explica reprogramarea necesară, precizându-se liniile bugetare în cauză și sumele aferente.

Propunerea vizează cadrul financiar multianual pentru perioada 2014-2020.

- ☐ Propunerea/inițiativa necesită recurgerea la instrumentul de flexibilitate sau la revizuirea cadrului financiar multianual³³.

A se explica necesitatea efectuării acestei acțiuni, precizându-se rubricile și liniile bugetare vizate, precum și sumele aferente.

3.2.5. Participarea terților la finanțare

- Propunerea/inițiativa prevede cofinanțare, estimată în cele ce urmează:

Credite de angajament în milioane EUR (cu 3 zecimale)

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Total
<i>Contribuție AEEL din partea Norvegiei și a Islandei, calculată ca fiind 2 % din buget</i>	0,472	0,407	0,466	0,407	0,481	0,481	0,496	3,210
TOTAL credite cofinanțate	20,147	21,007	22,066	23,207	25,156	25,531	26,596	163,710

3.3. Impactul estimat asupra veniturilor

- Propunerea/inițiativa nu are impact financiar asupra veniturilor.

³³ A se vedea punctele 19 și 24 din Acordul interinstituțional.